



Solutions for Transmission Technology

- Slip rings
- Fibre Optic Modules

Our Product Portfolio



Customer oriented solutions

Position and Motion Sensors



- Incremental Encoders
- Absolute Encoders
- Draw-wire Systems
- Linear Measuring Systems
- Inclinometers

Counters and Process Displays



- Display and Preset Counters
- Timers and Preset Hour Meters
- Frequency Meters and Tachometers
- Combination Time and Energy Meters
- Position Displays
- Process Displays and Controllers

Connector and Signal Transmission Technology



- Slip rings
- Fibre Optic Modules
- Cables, Connectors and Cable Assemblies

OEM Products and Systems (OPS)



- Customised Display, Measurement and Control Components
- Complete Systems Solutions: Sensor Technology, Electronics, Mechanics



Kübler Slip rings

- Slip rings SR085 p. 4
- Slip rings SR060 p. 7



Kübler LWL modules

- LWL modules RS422/HTL p. 8
- LWL modules SSI p. 10

Kübler GmbH develops, manufactures and markets leading-edge position and motion sensors, counters and transmission technology.

Founded in the year 1960, the family business is now led by the next generation, Gebhard and Lothar Kübler, and the export share of its turnover exceeds 60 percent. 6 subsidiaries and 50 exclusive representatives offer local product know-how, service and advice throughout the world.



Slip rings transmit power, signals or data from a stationary to a rotating platform. The transmission between the stator and rotor takes place via sliding contacts and is extremely reliable.

The construction of SR085 is modular and offers the greatest flexibility in a variety of applications.

Flexible and Rugged:

- Modular construction system, load and signal/data channels can be combined as desired
- Rugged GFPC housing (glass-reinforced polycarbonate), 30% glass-fibre content for industrial usage
- Long service life and long maintenance cycles
- Individually replaceable brush rings
- Customised versions easily available

Reliable with Safety-Trans™ Design

- Two-cavity system for load and signal transmission
- Labyrinth seal
- High vibration resistance
- Fieldbus signals such as Profibus, CANopen etc. up to 12 MBit/sec

Application areas for Slip Rings:

- Packaging machines
- Textile machines
- Robots and handling equipment
- Cranes
- Pipeline inspection systems
- Video surveillance (CCTV) equipment
- Fairground rides
- Bottling plants
- Rotary tables

Order code

for standard versions

IST - SR085 - XX - XX - XX - XXXXX - VXXX
Type ① ② ③ ④ ⑤ ⑥ ⑦ ⑧ ⑨

① Flange mounting

00 = Media lead-through
Hollow shaft mounting

- 20 = ø 20 mm
- 24 = ø 24 mm
- 25 = ø 25 mm
- 30 = ø 30 mm
- IN = ø 1 Inch
- other options on request

② Number of signal/data channels ¹⁾

(only in pairs e.g. 2, 4, 6)

③ Number of power (load) channels ¹⁾

④ Max. load current

- 1 = 16 A, 240 V AC/DC
- 2 = 40 A, 240 V AC/DC
- 3 = 10 A, 400 V AC/DC
- 4 = 20 A, 400 V AC/DC

⑤ Mounting position

- 1 = Standing and horizontal (flange down)
- 2 = Hanging and horizontal (flange up)

⑥ Contact material for data channels

- 1 = Gold
- 2 = Media lead-through

⑦ Media lead-through

- 0 = none, Flange mounting
- 1 = Air, connection 1/4"
- 2 = Air, connection 1/2"
- 3 = Air, connection 3/8"
- 4 = Hydraulics, connection 1/2"
- 5 = Hydraulics, connection 3/8"
- Hollow shaft mounting
- 6 = Air, rotatable connector (up to 300 min⁻¹)

⑧ Protection rating

- 1 = IP 50
- 2 = IP 64

⑨ Version number (options)

V 100 = Standard without options

Options on request:

- > 20 channels
- other fixing options
- other types of connection e.g. plug connectors

Accessories

Maintenance set

comprises brush and contact oil for signal contacts

Order No.: **IST-MS-01**

¹⁾ 20 combination max., for example 4 data channels and 16 power channels

Transmission Technology

Slip rings IST-SR085

Technical Data (standard version)

Dimensions	see drawing	Speed	max. 800 1/min
Overall length	dependent on the number of transmission paths	Operating temperature	-30 ... +80 °C
Bore diameter	up to ø 30 mm	Protection rating	max. IP 64
Voltage/current loading	max. 40 A for 240 V AC/DC	Service life	> 500 Mio. revolutions
Contact resistance load channel	≤ 1 Ohm	Maintenance cycles	ca. 50 Mio. revolutions
Contact resistance Signal/Data channel	≤ 0,1 Ohm	Number of rings	ca. 20 (> 20 on request)
Insulation resistance at 500 V DC	10 ³ M Ohm	on request)	EN61010-1 2001, VDE 0110 part 1, VDE 0295/6.92, VDE 0100 part 523
Dielectric strength	1000 V eff. (60 sec.)		

Modular Construction System

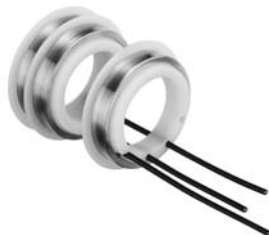
Simple installation



Stator ring with copper graphite pick-off spring for load currents, for a long service life



Insulator with slip ring for load currents



Stator ring with gold or copper alloy (90% gold content) pick-off spring for signal currents



Insulator with slip ring for signal currents, separate signal channels with contact guide



Technology in detail

Easily accessible connections



Practical maintenance window



IP 64 version with rotor and stator protective cover



Hollow shaft mounting with pneumatic rotatable connector



Version with media leadthrough (air, hydraulics)



Transmission Technology

Slip rings

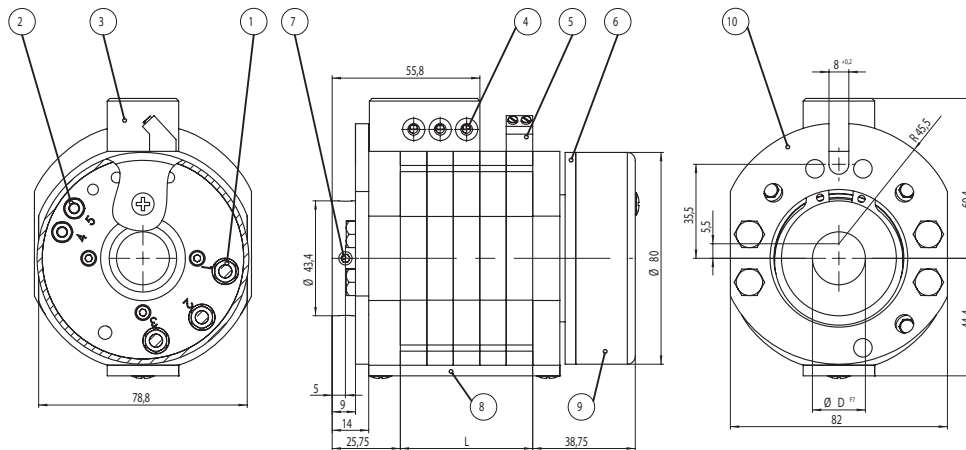
IST-SR085

Dimensions

Air lead-through versions

Example: Type IST-SR085-25-02-03-11101-V100

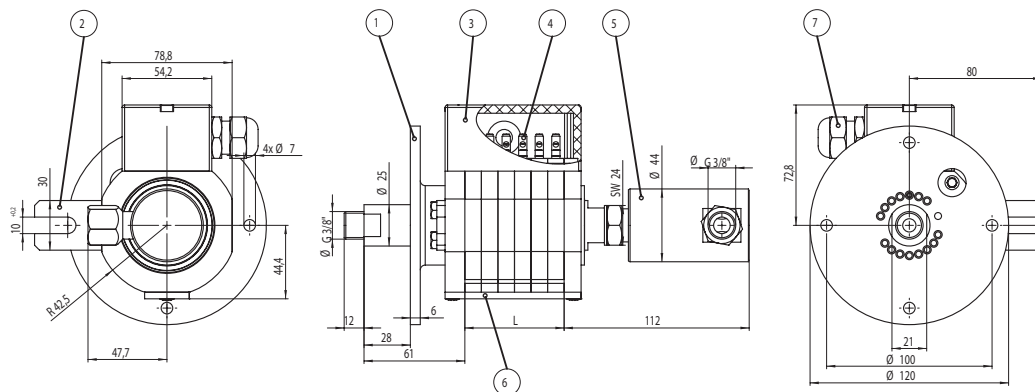
(2 data channels, 3 power channels)



- 1 – Screw terminal M5 for load transmission
- 2 – Screw terminal for signal transmission
- 3 – Terminal clamp for load without wire protection, with shock-hazard touch protection
- 4 – Wire lead-in for load possible on both sides
- 5 – Terminal clamp for signal transmission
- 6 – Rotating connection ring
- 7 – 4 x socket set screw DIN 914 M6 x 10
- 8 – Maintenance window
- 9 – Protective cover for connections
- 10 – Torque stop

air lead-through versions

Example: Type IST-SR085-00-00-06-11131-V123



- 1 – Mounting flange
- 2 – Torque stop
- 3 – Stator protective cover
- 4 – Terminal clamp
- 5 – Media lead-through
- 6 – Maintenance window
- 7 – Cable gland

Calculation of the overall length

Basic dimensions	
slip ring with hollow shaft	64,5 mm
slip ring with flange mounting and media lead-through 3/8"	185 mm
slip ring with flange mounting and media lead-through 1/4"	168 mm
Additionsmaße	
+ number of signal/data channels	+ 10 mm / 2 Data channels
+ number of power channels, order variant 1 (16 A, 240 V)	+ 10 mm per power channel
+ number of power channels, order variant 2 (40 A, 240 V)	+ 10 mm per power channel + 10 mm, if only power + 20 mm
+ number of power channels, order variants 3 and 4 (10 or 20 A, 400 V)	+ 20 mm per power channel, if only power + 10 mm
+ Labyrinth isolation ring for power and signal transmission	+ 10 mm

Slip rings **IST-SR060**



The SR060 is a compact, economical slip ring for up to 3 load and 2 signal transmissions from a stationary to a rotating platform.

The transmission between the stator and rotor units occurs extremely reliably via sliding contacts.

<h3>Compact</h3> <ul style="list-style-type: none"> • Dimensions 60 x 98 mm • Can be used as a pair starting from just 60 mm shaft distance of the sealing rollers • Various component configurations for the transmission paths, max. 3 x load and 2 x signal transmission 	<h3>Efficient</h3> <ul style="list-style-type: none"> • Economical – thanks to minimization of individual components, favourable mounting and component part design to suit • Fully encapsulated in high-grade glass reinforced plastic housing shells • Ideally suited for the heating of sealing drums (rollers) in packaging machines
--	---

Application areas for Slip Rings

<ul style="list-style-type: none"> • Packaging machines • Textile machines • Robots and handling equipment • Cranes • Pipeline inspection 	<ul style="list-style-type: none"> • Video surveillance equipment • Fairground rides • Bottling plants • Rotary tables
--	--

Order code

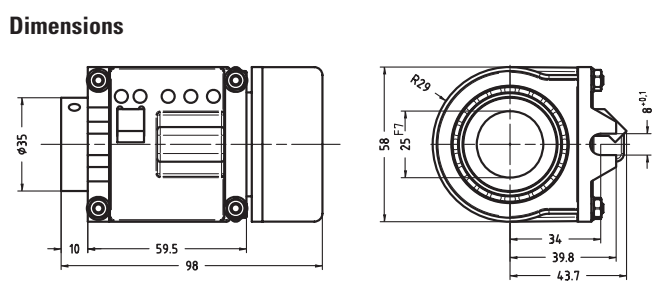
IST - SR060 - XX - X - X - V01

Type
①
②
③
④

<p>① Hollow shaft diameter</p> <p>18 = ø 18 mm 20 = ø 20 mm 24 = ø 24 mm 25 = ø 25 mm (other diameters on request)</p>	<p>② Number of signal transmission paths (max. 2)</p> <p>③ Number of load transmission paths (max. 3)</p>	<p>④ Version number V01 Standard</p>
--	---	---

Technical Data (standard version):

Dimensions	see drawing	Contact resistance load channel	< 1 Ohm
Overall length	dependent on the number of transmission paths	Insulation resistance at 500 V DC	10 ³ MOhm
Hollow shaft diameter	up to max. ø 25 mm	Dielectric strength	1000 V eff. (60 sec.)
Current loading	max. 16 A (at 240 V AC)	Speed	max. 500
Voltage/current loading	240 V AC (dependent on the current loading)	Operating temperature	0 ° ... 75 °C
Contact resistance signal channel	< 0.1 Ohm	Protection rating:	IP 50
		Service life	> 500 Mio. revolutions
		Maintenance cycles	approx. 50 Mio. revolutions



Optical fibre signal transmission

RS422/HTL



eco plus

Cost advantage compared to conventional wiring over 150 m length*

The solution for tough signal transmission.

The system is made up of an optical fibre transmitter and an optical fibre receiver. The optical fibre transmitter converts the electrical signals of an usual incremental encoder into a light signal for transmission by means of an optical fibre.

The receiving module converts the optical signal back into electrical signals. Up to 4 channels may be transmitted safely.

Innovative

- Signal transmission thanks to a simple glass fibre
- Safe signal transmission up to 1000 m
- Input frequency up to 400 kHz
- Input level 10 – 30 V or RS 422
- Inverted input signals
- Resists extremely strong electro-magnetical fields

Compact

- Only 22 mm wide
- DIN rail mounting, small size

Application areas

- Process control technology and automation technology
- Interference-sensitive applications
- High voltage plants
- Plants with long transmission distances
- Potential separation
- Explosive areas

Order code

Optical fibre transmitter

$U_B = 10 \dots 30$ V DC, input RS 422

6.LWLS.1

$U_B = 10 \dots 30$ V DC, input HTL

6.LWLS.2

without inversions

$U_B = 5$ V DC, input RS 422

6.LWLS.4

$U_B = 10 \dots 30$ V DC, input HTL

6.LWLS.5

Optical fibre receiver

$U_B = 10 \dots 30$ V DC, output RS 422

6.LWLE.1

$U_B = 5$ V DC, output RS 422

6.LWLE.4

$U_B = 10 \dots 30$ V DC, output HTL

6.LWLE.5

Scope of delivery: - Optical fibre module
- Multilingual operating manual

Accessories

Simplex Patch cable ST-ST – Multimode

Connector: 2xST/PC, Optical fibre: 1 x 50/125

Standard lengths: 2 m, 5 m, 8 m, 10 m, 15 m, 20 m, ... (in 5 m steps)

Order code:

05.B09-B09-821-L XXX

①

① Length in m

ST Multimode coupling

Barrel: ceramic, slotted

Order No.:

05.LWLK.001

* Comparison of costs:

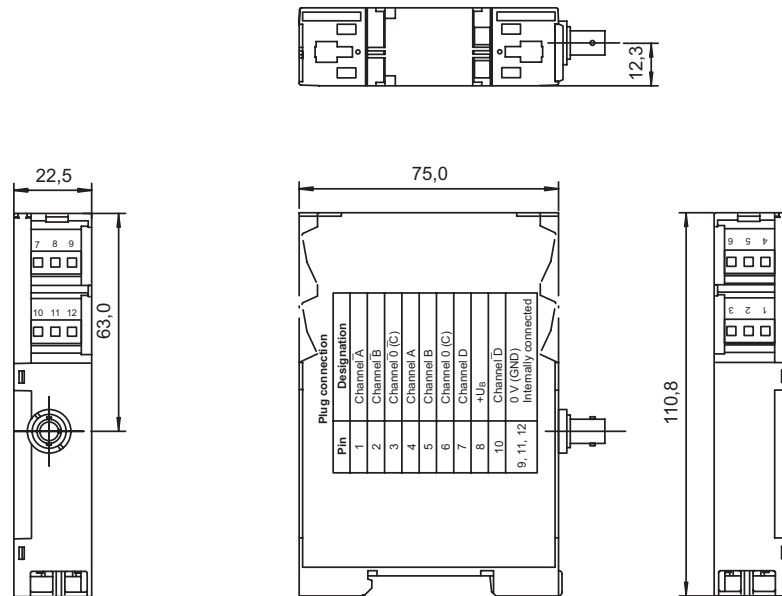
Costs per meter standard copper cable compared to costs per meter optical fibre signal cable + costs of transmitter + costs of receiver

Connection Technology

Optical fibre signal transmission RS422/HTL

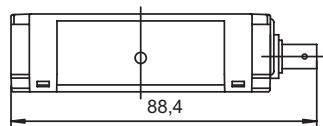
Technical data	
Supply voltage	10 ... 30 V or 5 V \pm 5%
Power consumption per module	< 2 W
Operating voltage reverse connection protection	available
Encoder inputs	optical fibre transmitter Channels A, A $\bar{}$, B, B $\bar{}$, 0, 0 $\bar{}$
Max. input frequency and output frequency	optical fibre transmitter optical fibre receiver 400 kHz
Input level	optical fibre transmitter 10 ... 30 V bzw. RS 422
Optical wavelength	820 nm
Optical transmission rate	120 Mbit/s
Optical fibre synchronisation display	LED on the receiver
Optical fibre connection	ST connector, 13 mm, \varnothing 9 mm, on the bottom side of the housing
Glass fibre	multimode fibre, 50/125 μ m, 62.5/125 μ m
Input signals sampling rate	10 MSamples/s
Max. optical fibre transmission distance	1000 m
Dimensions	(W x L x H) 22.5 x 110.8 x 88.4 mm
Protection	IP 40, terminals IP 20
Terminals	protected against contact, max. conductor diameter 2.5 mm ²
Temperature range	-10 °C ... +60 °C
Weight	95 g
Standards	EN 55 011 Class B1 EN 61 000-6-2: 2006

Dimensions



Connecting diagram of the optical fibre transmitter and receiver

Pin	Description
1	Channel A $\bar{}$
2	Channel B $\bar{}$
3	Channel 0 (C)
4	Channel A
5	Channel B
6	Channel 0 (C)
7	Channel D $\bar{}$
8	+ U _B
10	Channel D
9, 11, 12	0 V, GND, linked internally



Optical fibre signal transmission

SSI



Cost advantage compared to conventional wiring over 150 m length*

Optical fibre transmission system for SSI absolute encoders

The system is made up of an optical fibre transmitter and an optical fibre receiver.

The optical fibre transmitter converts the electrical signals of a normal absolute encoder with Synchronous Serial Interface (SSI) into a light signal for transmission by means of an optical fibre. The receiving module converts the optical signal back into electrical signals. Absolute signals can be transmitted safely through one glass fibre over distances of up to 1500 m.

The resolution of 13 bit for a singleturn encoder or 25 bit for a multi-turn encoder can be defined by means of a DIP-switch on the front side of the module.

Reliable transmission

- Safe signal transmission up to 1500 m
- Resists extremely strong electro-magnetic fields

Easy installation

- Signal transmission via a single glass fibre.
- Resolution of 13 bit or 25 bit can be set via DIP-switch
- LED for monitoring of power supply, clock and date
- DIN-rail mounting – requires min. installation space – only 22 mm wide

Application areas

- Process control technology and automation technology
- Interference-sensitive applications
- High voltage plant
- Plant with long transmission distances
- Potential separation
- Hazardous areas

Order code

Optical fibre transmitter

$U_B = 10 \dots 30 \text{ V DC}$

$U_B = 5 \text{ V DC}$

6.LWLS.A1

6.LWLS.A4

Optical fibre receiver

$U_B = 10 \dots 30 \text{ V DC}$

$U_B = 5 \text{ V DC}$

6.LWLE.A1

6.LWLE.A4

Scope of delivery: - Optical fibre module
- Multilingual operating manual

Accessories

Simplex Patch cable ST-ST – Multimode

Connector: 2xST/PC, Optical fibre: 1 x 50/125

Standard lengths: 2 m, 5 m, 8 m, 10 m, 15 m, 20 m, ... (in 5 m steps)

Order code:

05.B09-B09-821-L XXX



Length in m

ST Multimode coupling

Barrel: ceramic, slotted

Order No.:

05.LWLK.001

* Comparison of costs:

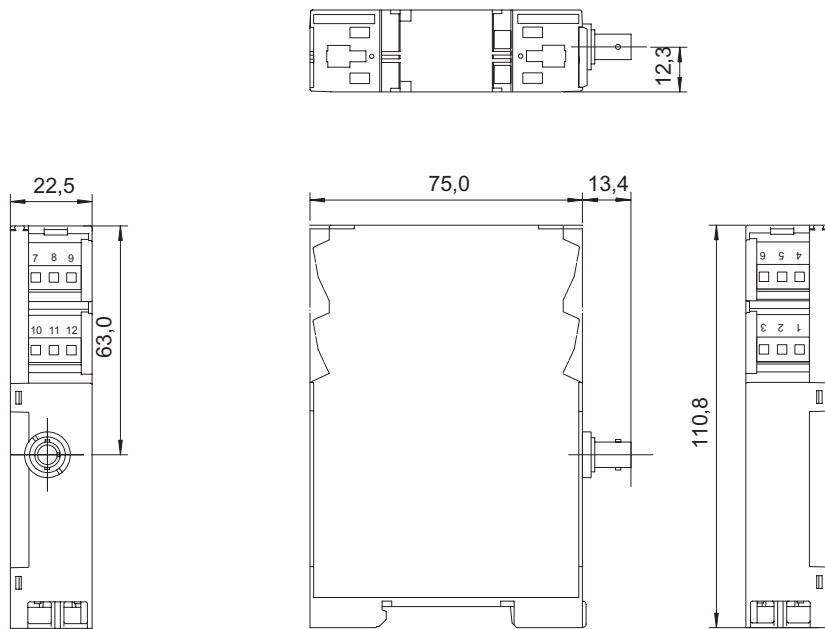
Costs per meter standard copper cable compared to costs per meter optical fibre signal cable + costs of transmitter + costs of receiver

Connection Technology

Optical fibre signal transmission SSI

Technical data					
Supply voltage	10 ... 30 V or 5 V \pm 5%				
Power consumption per module	<table border="0"> <tr> <td>U_B 10 ... 30 V DC</td> <td>max 1,6 W</td> </tr> <tr> <td>U_B 5 V DC</td> <td>max 0,8 W</td> </tr> </table>	U_B 10 ... 30 V DC	max 1,6 W	U_B 5 V DC	max 0,8 W
U_B 10 ... 30 V DC	max 1,6 W				
U_B 5 V DC	max 0,8 W				
Operating voltage reverse connection protection	available				
Encoder inputs	optical fibre transmitter -T, +T and -D, +D				
SSI clock rate	500 kHz fixed setting				
Optical wavelength	820 nm				
Optical transmission rate	120 Mbit/s				
Optical fibre connection	ST connector, 13 mm, ϕ 9 mm on the bottom side of the housing				
Glass fibre	multimode fibre, 50/125 μ m, 62.5/125 μ m				
Max. optical fibre transmission distance	max. 1500 m				
Dimensions	(W x L x H) 22.5 x 110.8 x 88.4 mm				
Protection	IP 40, terminals IP 20				
Terminals	protected against contact, max. conductor diameter 2.5 mm ²				
Temperature range	-10 °C ... +60 °C				
Weight	approx. 100 g				
Standards	EN 55 011 Class B1 EN 61 000-6-2: 2006				

Dimensions



Connecting diagram Optical fibre transmitter:

Pin	signal
1	0 V (GND)
2	+ U_B
3	+ T
4	- T
5	+ D
6	- D
7	0 V (GND)
8	+ U_B

Connecting diagram Optical fibre receiver:

Pin	signal	connection
1	0 V (GND)	from power supply
2	+ U_B	
3	+ D	to controller
4	- D	
5	+ T	from controller
6	- T	
7	emitter (-)	optocoupler output alarm output
8	collector (+)	

Professional advice

Germany

09221 Neukirchen/Chemnitz

Registriertechnik
Jörg Müller
Hauptstraße 148A
Tel. +49 (0) 3713 30 47 89
Fax +49 (0) 3713 30 47 89
registriertechnikmueller
@t-online.de

28876 Oytten

Fritz Kübler GmbH
Zähl- und Sensortechnik
Vertriebsbüro Nord
Hermi Herrmann
Mohnblumenweg 6
Tel. +49 (0) 4207 68 80 32
Fax +49 (0) 4207 68 80 34
hermi.herrmann@kuebler.com
www.kuebler.com

35759 Driedorf

Fritz Kübler GmbH
Zähl- und Sensortechnik
Vertriebsbüro Mitte
Stefan Heinigk
Gartenstraße 10
Tel. +49 (0) 2775 57 84 27
Fax +49 (0) 2775 57 84 28
stefan.heinigk@kuebler.com
www.kuebler.com

59757 Arnsberg

Fritz Kübler GmbH
Zähl- und Sensortechnik
Vertriebsbüro West
Torsten Czubkowski
Auf der Ümcke 11 a
Tel. +49 (0) 2932 89 18 98
Fax +49 (0) 2932 5 33 11
torsten.czubkowski
@kuebler.com
www.kuebler.com

78023 Villingen-Schwenningen

Fritz Kübler GmbH
Zähl- und Sensortechnik
Firmensitz
Postfach 34 40
Tel. +49 (0) 7720 39 03 0
Fax +49 (0) 7720 21 56 4
info@kuebler.com
www.kuebler.com

78549 Spaichingen

Fritz Kübler GmbH
Zähl- und Sensortechnik
Vertriebsbüro Süd-West
Karl Klaritsch
Eichenweg 1
Tel. +49 (0) 7424 94 90 697
Fax +49 (0) 7424 94 90 87
Mobil: +49 (0) 174 3 22 59 41
karl.klaritsch@kuebler.com
www.kuebler.com

88662 Überlingen

Fritz Kübler GmbH
Zähl- und Sensortechnik
Vertriebsbüro Süd-Ost
Stefan Rost
Burgberggring 91
Tel. +49 (0) 7551 93 63 75
Fax +49 (0) 7551 93 64 92
stefan.rost@kuebler.com
www.kuebler.com

Approved system partners/ distributors:

22149 Hamburg

Hermann Seidel GmbH
Techn. Vertretungen
Rahlstedter Str. 16
Tel. +49 (0) 40 67 50 85 0
Fax +49 (0) 40 67 50 85 85
info@seidel-gmbh.de
www.seidel-gmbh.de

42499 Hückeswagen/Köln

Fuhrmeister + Co. GmbH
Industrie-Elektronik
Stahlschmidtsbrücke 38
Tel. +49 (0) 2192 85 11 22
Fax +49 (0) 2192 85 11 27
info@fuhrmeister-gmbh.de
www.fuhrmeister-gmbh.de

66287 Quierschied-Göttelborn

Herbert Neundörfer
GmbH & Co. KG
Werksvertretungen
Zum Schacht 9
Tel. +49 (0) 6825 95 45 0
Fax +49 (0) 6825 95 45 99
info@herbert-neundoerfer.de
www.herbert-neundoerfer.de

82069 Hohenschäftlarn

Bachmann
Electronic GmbH
Am Wagnerfeld 4
Tel. +49 (0) 8178 86 76 0
Fax +49 (0) 8178 86 76 50
info@bachmann-electronic.de
www.bachmann-electronic.de

Katalog-Distributoren

(Deutschland):

28539 Bremen

Distrelec Schuricht GmbH
Lise Meitner-Str. 4
Tel. +49 (0) 180 5 22 34 35
Fax +49 (0) 180 5 22 34 36
sc@distrelec.de
www.distrelec.de

64546 Mörfelden-Walldorf

RS Components GmbH
Hessenring 13 b
Tel. +49 (0) 6105 40 12 34
Fax +49 (0) 6105 40 11 00
www.rs-components.de

82041 Oberhaching

Farnell GmbH
Kettenring 14
Tel. +49 (0) 89 61 39 39 39
www.farnell.de

92240 Hirschau

Conrad Electronic GmbH
Klaus-Conrad-Straße 1
Tel. +49 (0) 9604 40 89 88
www.conrad.com

Europe

Austria

Gebhard Balluff GmbH + Co.
Industriestraße B16
A-2345 Brunn am Gebirge
Tel. +43 22 36 3 25 21 0
Fax +43 22 36 3 25 21 46
sensor@balluff.at
www.balluff.at

Belarus

FEK Company
ul. Ponomarenko, 35-A
BY-22015 Minsk
Tel. +375 17 202 68 00
Fax +375 17 202 68 01
turck@fek.by
www.turck.by

Belgium

• Electromechanical counters
Crouzet S.A.
Avenue Roi Albert I, 40
B-1780 Wemmel
Tel. +32 2 462 07 30
Fax +32 2 461 00 23
awesdijk@crouzet.com
www.crouzet.com

• Encoders and
process products
Multiprox N.V.
Lion d'Orweg 12
B-9300 Aalst
Tel. +32 053 76 65 66
Fax +32 053 78 39 77
mail@multiprox.be
www.multiprox.be

Bulgaria

Sensomat GmbH
D-r Ivan Penakov Str 15-
W-4-11
9300 Dobritsch
Tel. +359 58 60 30 23
Fax +359 58 60 30 33
info@sensomat.info
www.sensomat.info

Czech Republic

TURCK s.r.o.
CZ-500 03 Hradec Králové
Tel. +420 4 95 51 87 66
Fax +420 4 95 51 87 67
turck-cz@turck.com
www.turck.cz

Denmark

Hans Følsgaard A/S
Theilgaardss Torv 1
DK-4600 Køge
Denmark
Tel. +45 43 20 86 00
Fax +45 43 96 88 55
hf@hf.net
www.hf.net

Estonia

Standel AS
Kiisa 8
11313 Tallinn
Estonia
Tel. +372 6 558 180
Fax +372 6 558 179
standel@standel.ee
www.standel.ee

Finland

Murrelektronik OY
Koukkukatu 1
FIN-15700 Lahti
Tel. +358 3 882 4000
Fax +358 3 882 4040
myynti@murrelektronik.fi
www.murrelektronik.fi

France

Fritz Kübler S.à.r.l.
Compteurs et codeurs
industriels
195, rue de Soutz
F-68270 Wittenheim
Tel. +33 3 89 53 45 45
Fax +33 3 89 53 66 77
E-Mail:
info@kuebler-sarl.fr
www.kuebler.fr

Great Britain

OEM Automatic Ltd
Whiteacres, Cambridge Road
Whetstone
Leicestershire LE8 6ZG
Tel. +44 116 284 99 00
Fax +44 116 284 17 21
information@uk.oem.se
www.oem.co.uk

Greece

Industrial Automation Systems
L.J. Skourgialos
241, El. Venizelou Ave.
176 73 Kallithea - Athens
Greece
Tel. +30 210 9510260
Tel. +30 210 9562008
Fax +30 210 9511048
info@ias.gr
www.ias.gr

Hungary

Kvalix Automatika Kft.
Kiss Ernő u. 1-3
H-1046 Budapest
Tel. +36 1 272 2242
Fax +36 1 272 2244
info@kvalix.hu
www.kvalix.hu

Ireland

Irish Industrial Components Ltd.
Unit 18/2, Canal Turn,
Clondalkin Industrial Estate
JRL-Clondalkin, Dublin 22
Tel. +353 1 45 70 012
Fax +353 1 45 70 609
info@iicld.ie
www.iicld.ie

Iceland

Reykjafell Ltd.
Skipholt 35
IS-125 Reykjavik
Tel. +354 588 6010
Fax +354 588 6088
reykjafell@reykjafell.is
www.reykjafell.is

Italy

• Encoder-Division
Kübler Italia Srl.
Viale F. Testi 287
I-20126 Milano
Tel. +39 02 6 42 33 45
Fax +39 02 66 11 38 43
info@kuebler.it
www.kuebler.it

• Exclusive representative for
counters and process pro-
ducts, preferred distributor
for encoders:
MASAUTOMAZIONE S.R.L.
Via G. Galilei 20
I-20090 Segrate (MI)
Tel. +39 02 26 92 20 90
Fax +39 02 26 92 16 87
info@masautomazione.it
www.masautomazione.it

Netherlands

• Electromechanic counters
Crouzet BV
Industrieweg 17
NL-2382 NR Zoeterwoude
Tel. +31 71 541 11 21
Fax +31 71 541 35 74
com-nl@crouzet.com
www.crouzet.com

• Electronical counters,
Process devices and
encoders:
Duranmatic B.V.
Robijn 800
NL-3316 KE Dordrecht
Tel. +31 78 631 05 99
Fax +31 78 613 11 33
info@duramatic.nl
www.duramatic.nl

Norway

ELTECO AS
Floodmyrveien 24
N-3946 Porsgrunn
Tel. +47 35 56 20 70
Fax +47 35 56 20 99
firmapost@elteco.no
www.elteco.no

Poland

Kubler Polska Sp. z o.o.
ul. Dabrowskiego 441
60-451 Poznan
Poland
Tel. +48 61 849 99 02
Fax +48 61 849 99 03
sales@kubler.pl
www.kubler.pl

ASTAT sp. z o.o.
ul. Dabrowskiego 441
60-451 Poznan
Poland
Tel. +48 6 18 48 88 71
Fax +48 6 18 48 82 76
info@astat.com.pl
www.astat.com.pl

• Electronic Counters and
process devices:
IMPOL-1 Sp.j.
ul. Krakowiaków 103
02-255 Warszawa
Tel. +48 22 886 65 02
Fax +48 22 886 65 04
impol@impol-1.pl
www.impol-1.pl

• Encoders:
OEM AUTOMATIC Sp. z o.o.
ul. Postępu 2
02-676 Warszawa
Tel. +48 22 863 27 22
Fax +48 22 863 27 24
info@pl.oem.se
www.oemautomatic.com.pl

Portugal

LA2* P, Lda.
Rua Teófilo Braga, 156 A
Escrit. F - Edifício S. Domingos
Cabeco do Mouro
2785 - 122 S. Domingos de Rana
Tel. +351 21 444 70 70
Fax +351 21 444 70 75
la2p@la2p.pt
www.la2p.pt

Romania

Syscom SRL
Calea Plevnei 139B, Sector 6
ROM-Bucharest 060011
Tel. +40 21 310 26 78
Fax +40 21 316 91 76
vasile.enache@syscom18.com
www.syscom.ro

Russia

Servotechnica ZAO
22, Vyborskaya str
125130 Moscow
Tel. +7 4 95 797 88 56
Fax +7 4 95 450 00 43
info@servotechnica.ru
www.servotechnica.ru

Serbia

Rapelectronics d.o.o
Rabina Alkalaja 16
ZEMUN, Beograd
YU-11080
Tel. +381 11 3161 229
Fax +381 11 3075 035
rapelectronic@sezampro.co.rs

Slovakia

S.D.A. s. r. o.
Jána Bottu 4
974 01 Banská Bystrica
Tel. +421 48 414 83 86/87
Fax +421 48 414 83 69
sekretaria@s-d-a.sk
www.kuebler.sk

Slovenia

SENZORJI SB d.o.o.
Livadna ulica 1
2204 Miklavž na Dravskem polju
Stowenia
Tel. +386 2 6 29 03 00
Fax +386 2 6 29 03 02
senzorji.sb@siol.net
www.senzorji-sb.si

Spain

Elion, S.A.
Farell, 5
E-08014 Barcelona
Tel. +34 93 298 20 00
Fax +34 93 431 18 00
elion@elion.es
www.elion.es

Sweden

• Counters and
process products
Flexitron AB
Box 7117
S-18712 Täby
Tel. +46 87 32 85 60
Fax +46 87 56 91 32
sales@flexitron.se
www.flexitron.se

• Encoders:
OEM AUTOMATIC SE
Dalagatan 4, Box 1011
S-57328 Tranås
Tel. +46 75 242 4100
Fax +46 75 242 4119
info@aut.oem.se
www.oemautomatic.se

Switzerland

Micronor AG
Pumpwerkstrasse 32
CH 8105 Regensdorf
Tel. +41 44 843 40 20
Fax +41 44 843 40 39
sales@micronor.ch
www.micronor.ch

Turkey

ERUZ Elektrik San. ve Tic. A.S.
Necatibey Caddesi
Sait Demirbag Han No.5 K.1
34425 Istanbul
Tel. +90 212 29 36 036
Fax +90 212 24 45 156
eruzelektrik@eruzelektrik.com.tr
www.eruzelektrik.com.tr

Europe

European catalogue distributors

Austria

Farnell in One GmbH
Birkenstrasse 2
5300 Salzburg/Hallwang
Tel. +43 662 - 218 06 80
Fax +43 662 - 218 06 70
verkauf.at@farnell.com
www.farnell.at

RS Components
Albrechtser Straße 11
A-3950 Gmünd
Tel. +43 28 52 505
Fax +43 28 52 53 223
www.rs-components.at

France

Radiospares Composants
Rue Norman King BP 453
F-60031 Beauvais CEDEX
Tel. +33 3 44 10 16 48
Fax +33 3 44 10 16 44
www.radiospares.fr

Farnell France SAS
81-83 rue Henri Depagneux
BP 60426 Limas
69654 Villefranche sur Saône
Cedex
Tel. +33 4 74 68 99 99
Fax +33 4 74 68 99 90
ventes@farnell.com
www.farnell.fr

Great Britain

RS Components Ltd.
PO Box 99, Corby
Northants NN17 9RS
Tel. +44 15 36 20 12 34
Fax +44 15 36 40 56 78
www.rswww.com

Farnell
Canal Road
Leeds, LS12 2TU
Tel. +44 87 01 20 02 00
Fax +44 87 01 20 02 01
sales@farnell.co.uk
www.farnell.co.uk

Italy

RS Components S.p.A.
Via De Vizzi 93/95
20092, Cinisello Balsamo,
Milano
Tel. +39 02 660 581
Fax +39 02 660 580 51
www.rs-components.it

Distrelec Italia s.r.l.
C.P. 90
20020 Lainate (Mi)
Tel. +39 02 93 75 51
Fax +39 02 93 75 5755
info-it@distrelec.com
www.distrelec.com

Switzerland

Distrelec AG
Grabenstraße 6
CH-8606 Nänikon
Tel. +41 9 44 95 36
Fax +41 9 44 99 88
www.distrelec.com

Farnell AG
Brandschenkestr.178
Postfach 1703
8027 Zürich
Tel. +41 1 204 64 64
Fax +41 1 204 64 54
verkauf.ch@farnell.com
www.farnell.ch

Worldwide

Argentina

AUMECON S.A.
Acassuso 4768
1605 Munro
Prov. de Buenos Aires
Tel. +54 11 47 56 12 51
Fax +54 11 47 62 63 31
ventas@aumecon.com.ar
www.aumecon.com.ar

Australia

Balluff Leuze Pty. Ltd.
12 Burton Court
Bayswater VIC, 3153
Tel. +61 3 97 20 41 00
Fax +61 3 97 38 26 77
sales@balluff.com.au
www.balluff.com.au

Brazil

Balluff Controles Eléctricos Ltda.
Rua Francisco Foga 25,
Cx. Postal 189
CEP 13280-000 Vinhedo-SP
Tel. +55 19 38 76 99 99
Fax +55 19 38 76 99 90
balluffbr@balluff.com.br
www.balluff.com.br

Canada

Chartwell Electronics Inc.
140 Duffield Drive
Markham, Ontario L6G 1B5
Tel. +1 905 513 7100
Fax +1 905 513 7101
info@www.chartwell.ca
www.chartwell.ca

Chile

Electronica industrial
El Schädler y Cia. Ltda.
Casilla 189-9
Cx. Postal 189
Av. Antonio Varas 1871-
Providencia
Santiago
6641545
Tel. +56 2 274 74 30
Fax +56 2 204 93 38
info@schadler.com

China

Headquarter Beijing:
Kuebler (Beijing) Automation
Trading Co. Ltd.
4404 Zhongyuan Building-2 No.
208 Lize Zhongyuan Erqu
Wangjing New Industrial Park
Chaoyang District Beijing,
100102 China
Tel. +86 01 5134 8680
Fax +86 01 5134 8681
kuebler.china@kuebler.com
http://www.kuebler.asia

Branch Offices

Shanghai
D of 5th. Floor Junli-Caifu
Building No. 5199
Gonghexinlu Shanghai, 200435
Tel. +86 21 5676 5891
Fax +86 21 5676 5892

Tianjin

707 of A-Tower, No. 21 Yujiang
Road
Hexi District Tianjin, 300348
Tel. +86 22 2834 3526
Fax +86 22 2834 3576

Wuhan

1306 B-Tower 2008-New
Changjiang Plaza
Pangxue Jia-339 Zhongshan
Road
Wuchang District Wuhan,
430061
Tel. +86 27 8893 7019
Fax +86 27 8893 7019

Guangzhou

No. 907, A-Tower of East Duhui
Plaza
Zhongshan Road Tianhe
District
Guangzhou City, 510630
Tel. +86 20 3802 1047
Fax +86 20 3803 6485

Xi'an

406 Xitie Engineering Building,
No. 205
JinhuaBei Lu Xi'an City, 710032
Tel. +86 29 6282 6066
Fax +86 29 6282 6061

Chengdu

No. 18 Erhuan Road
Nanshanduan 7F-118
Hollywood Plaza
Chengdu City, 617000

Hong Kong

PO KWONG ELECTRIC (HONG
KONG) LIMITED
Rm. 177-180, 1/F., Blk C, Hang
Wai Ind. Ctr.,
6 Kin Tai St., Tuen Mun, N.T.
Tel. +852 24 23 66 22
Fax +852 24 61 10 02
sales@pokwong.com
www.pokwong.com

Egypt

AEE Advanced Electronic
Engineering Co.
26, Rabaa Bldgs., Nozha St.
Nasr City, Cairo
Tel. +20 2 2418 50 20
Fax +20 2 2418 92 65
sales@aecontrols.com
aecontrols.com

India

Kuebler Automation India Pvt Ltd
House No. 677, S no 269/3,
Bhugaon, Near Daulat Dhaba,
Taluka: - Mulshi, Dist: - Pune,
Pin: - 412 108,
Maharashtra
Tel. +91 20 22 95 38 19
Tel. +91 20 22 95 38 20
Fax +91 20 22 95 38 18
Kuebler.India@kuebler.com
www.kuebler.in

Rajdeep Automation Pvt. Ltd.
Survey 143, 3rd Floor,
Sinhaghad Road,
Vadgaon Dhayari, Pune 411041
Tel. +91 20 24 39 37 55
Tel. +91 20 24 39 37 56
info@rajdeep.in
www.rajdeep.in

Indonesia

SUPRA Engineering
Jl. Pecenongan 17 D
RI-10120 Jakarta
Tel. +62 21 345 73 55
Fax +62 21 345 73 18
astina@centrin.net.id
www.supra.co.id

Israel

Omega Engineering
P.o.Box 109
ZRUF 30850
Tel. +972 4 9544993
Fax +972 4 9544992
info@omegae.net
http://www.omegae.net

Lebanon

Elias Ghali & Son's
Sabtteihe
Beirut
Tel. +963 31 22 20 789
Fax +963 16 86 255
sghali1@cyberia.net.lb
www.ghali-sy.com

Malaysia

dpStar Thermo Electric Sdn. Bhd.
No. 49-G, Jalan Kenari 17/F
Bandar Puchong Jaya
47100 Puchong,
Selangor Darul Ehsan
Malaysia
Tel. +603 80 70 87 88
Fax +603 80 70 87 66
chrisliu@dpstar.com.my
www.dpstar.com.my

New Zealand

Carrel & Carrel Ltd.
3, Mc Donald St.
Morningside
NZ-Auckland 1025
Tel. +64 9 846 91 24
Fax +64 9 846 85 55
sales@carrel.co.nz
www.carrel.co.nz

Philippines

Technorand Sales Corporation
Wilshire Annapolis Plaza,
Annapolis Street,
San Juan, Metro Manila 1500
Tel. +63 716 59 90
Fax +63 716 59 86
techno@compass.com.ph

Singapore

Raymond International Pte. Ltd.
Blk 219 Henderson Road #07-04
Henderson Industrial Park
Singapore 159556
Tel. +65 62 76 37 38
Fax +65 62 76 37 39
sales@raymond.com.com
www.raymond.com

South Africa

RET Automation Controls
130 Boeing Road East
ZA-Bedfordview 2008
Tel. +27 11 453 24 68
Fax +27 11 453 24 06
info@retauto.co.za
www.retauto.co.za

South Korea

Kuebler Korea (by F&B)
578, Kwaeobop-dong, Sasang-ku
Pusan Industrial Supplies
Market 9-116
PUSAN
Tel. +82 51 319 12 30
Fax +82 51 319 12 50
fmb@kuebler.co.kr
http://www.kuebler.co.kr

Syria

Elias Ghali & Son's
P.O.Box 64
SYR-Homs
Tel. +963 31 24 80 780
Fax +963 31 22 27 638
s.ghali@scs-net.org
www.ghali-sy.com

Taiwan, R.O.C.

Encoder, Transmission,
Electronic counters and
Process products
E-Sensors & Automation Int'l Corp.
6F-2, No.109, Chien Kuo 1st Rd.
Kaohsiung 80284
Taiwan, R.O.C.
Tel. +886 7 7220371
Fax +886 7 7718161
ez-corp@umail.hinet.net
www.e-sensors.com.tw

Canaan Electric Corp.

6F-5, No. 63, Sec. 2
Chang An East Road
Taipei
Tel. +886 225 08 23 31
Fax +886 225 08 47 44
sales@canaan-elec.com.tw
www.canaan-elec.com.tw

Thailand

Technology Instrument Co., Ltd.
549/9 Onnut Road Kwaeng
Pravet,
Khet Pravet, Bangkok 10250
Tel. +662 74 388 88
Fax +662 74 388 43
marketing@tic.co.th
www.tic.co.th

Tunisia

H2M Technologies
13, Rue El Moutanabi
TN-2037 El Menzah 7 - Tunis
Tel. +216 71 42 76 77
Fax +216 71 42 76 88
h2m.tech@planet.tn

U.S.A.

Counting and Process
technology
Global Industrial Products, Inc.
Kuebler USA Counting and
Process Technology Division
8129 North Austin Ave
Morton Grove, IL 60053
Toll-free number:
1-800-951-8774
Tel. +1 847 965 9808
Fax +1 847 901 9846
Toll-free-Number:
1-800-951-8774
sales@globalepower.com
www.kueblerusa.com

Rotary and linear encoders
„Kübler by Turck“
Turck Inc.
3000 Campus Drive
Minneapolis, MN 55441
Tel. +1 763 553 7300
Fax +1 763 553 0708
sensors@turck.com
www.kueblerbyturck.com
www.turck.com

Partner for selected counters
and Process technology
Kessler-Ellis Products Co.
sales@kep.com
www.kep.com

Vietnam

GNN Co., Ltd
153, Nguyen Van Thu road
DaKoa Ward, District 1
Ho Chi Minh City
Tel. +84 89 11 13 63
Fax +84 89 11 18 99
gnn.vina@gmail.com
www.gnnvietnam.com

Information about our products

Further information on Kübler products and system solutions is provided by the following catalogues:

Sensor Technology

- Encoders
- Draw wire encoders
- Magnetic measurement systems
- Inclinometers
- Slip rings
- Connection technology
- Accessories



Order Code: german **100.568**

Order Code: english **100.569**

Counting and Process Technology

- Pulse Counters
- Preset Counters
- Timers / Hour Meters
- Tachometer
- Position Displays
- Multifunction Counters
- Energy Counters
- Process Displays
- Temperature Displays



Order Code: german **100.156**

Order Code: english **100.157**

